



ATTIX 30 / PC / XC

ATTIX 40 / PC / XC

ATTIX 50 / PC / XC

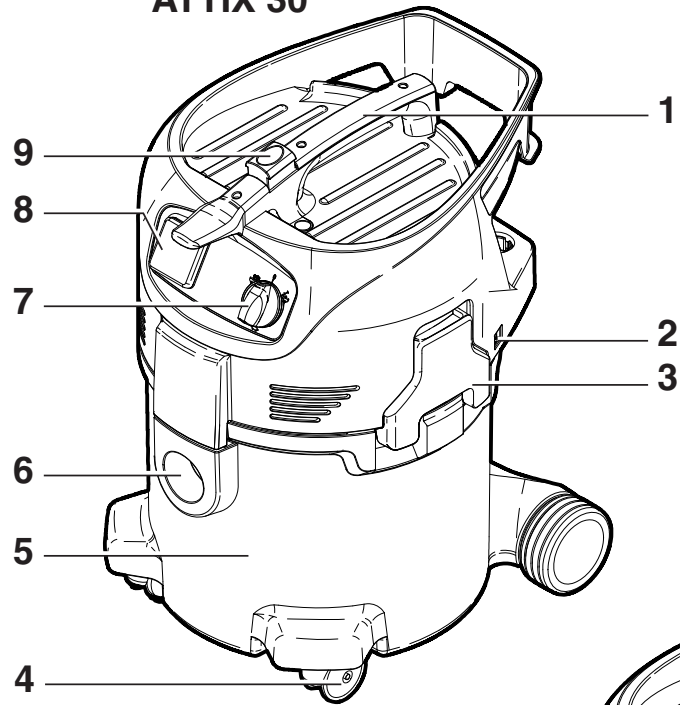
Operating Instructions

Nilfisk
ALTO

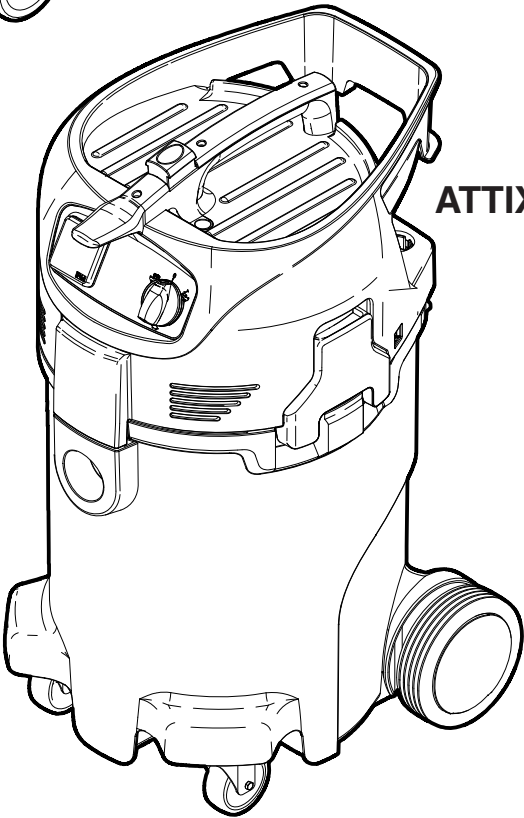
Why Compromise



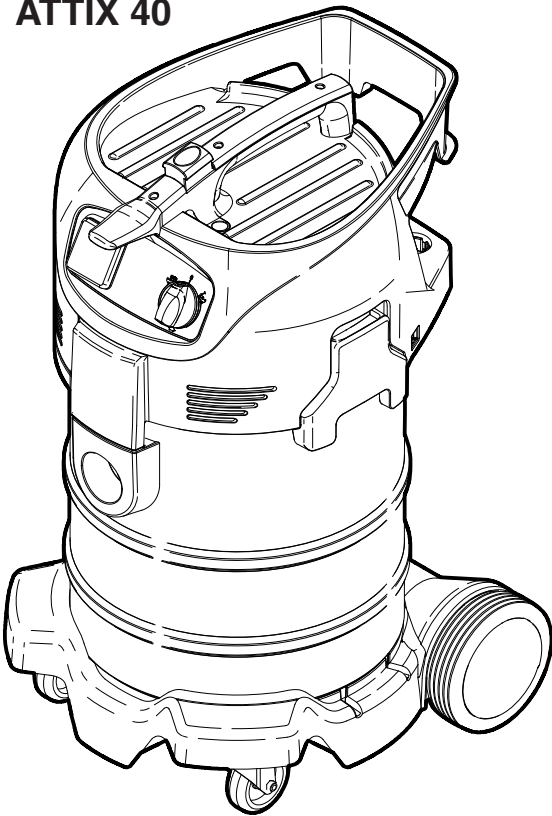
ATTIX 30



ATTIX 50



ATTIX 40



Conteúdo

1	Avisos de segurança importantes		2
2	Descrição	2.1 Finalidade.....	6
		2.2 Painel de comando.....	7
3	Antes da tomada em funcionamento	3.1 Montar o aparelho.....	8
		3.1.1 Tirar os acessórios da embalagem.....	8
		3.1.2 Fixar o suporte do cano de aspiração ao cano de aspiração ¹⁾	8
		3.2 Carregar e colocar a bateria (ATTIX 30-01 PC BATT).....	8
		3.3 Pôr o saco filtrante.....	9
4	Comando / Funcionamento	4.1 Ligações.....	11
		4.1.1 Conectar a mangueira de aspiração.....	11
		4.1.2 Ligação eléctrica.....	11
		4.2 Ligar o aparelho.....	11
		4.2.1 Interruptor „0-I“ ¹⁾	11
		4.2.2 Interruptor „auto-0-I“ ¹⁾	11
		4.2.3 Regulação da potência de aspiração ¹⁾	12
		4.2.4 Funcionamento Auto-On/Off – Posição do interruptor “auto” ¹⁾	12
		4.3 Limpar o elemento filtrante.....	13
		4.3.1 Limpar o elemento filtrante " Push & Clean " (ATTIX 30- / 40- / 50-xx PC).....	13
		4.3.2 Limpar o elemento filtrante " XtremeClean " (ATTIX 30- / 40- / 50-xx XC).....	13
5	Áreas de emprego e métodos de trabalho	5.1 Técnicas de trabalho.....	14
		5.1.1 Aspirar substâncias secas.....	14
		5.1.2 Aspirar líquidos.....	14
6	Após o trabalho	6.1 Desligar e guardar o aspirador.....	15
7	Manutenção	7.1 Plano de manutenção.....	16
		7.2 Trabalhos de manutenção.....	16
		7.2.1 Esvaziar o recipiente para sujidade.....	16
		7.2.2 Trocar o saco filtrante.....	17
		7.2.3 Trocar o saco de eliminação.....	18
		7.2.4 Trocar o elemento filtrante (Push & Clean System).....	19
		7.2.5 Trocar o elemento filtrante (XtremeClean System).....	20
8	Eliminar Falhas		21
9	Outros	9.1 Levar a máquina à reciclagem.....	22
		9.2 Garantia.....	22
		9.3 Testes.....	22
		9.4 Declaração de conformidade CE.....	22
		9.5 Dados técnicos.....	23
		9.6 Acessórios.....	23

¹⁾ Acessórios especiais variantes do modelo

1 Importantes indicações de segurança

Marcação de indicações



Antes de colocar o aparelho em operação é necessário ler este documento e tê-lo sempre à mão.

	PERIGO Perigo imediato de ferimentos graves e irreversíveis ou até mesmo de morte.
--	--

	PERIGO Perigo de ferimentos graves ou até mesmo de morte.
--	---

	CUIDADO Perigo de ferimentos ligeiros ou danos materiais.
--	---

O aparelho

- só pode ser utilizado por pessoas que foram instruídas no seu manejo e expressamente encarregues da respectiva operação
- só pode ser operado sob vigilância
- não pode ser utilizado por crianças

1. Evitar qualquer modo de trabalho que possa oferecer riscos.
2. Nunca aspirar sem filtro.
3. Nas situações que se seguem desligar o aparelho e tirar a ficha de ligação à rede da tomada:
 - antes da limpeza e manutenção
 - antes de modificar o aparelho
 - antes de substituir peças
 - no caso de formação de espuma ou de saída de líquido

A operação da máquina está condicionada às respectivas disposições nacionais.

Além do manual de instruções e das normas vinculativas de prevenção de acidentes, válidas no país onde a máquina é utilizada, devem ser observadas também as normas técnicas usuais para garantir um trabalho seguro e eficiente.

Emprego da máquina

O aparelho é adequado para aspirar pós e líquidos secos, não combustíveis.

O aparelho é adequado para uso industrial, por exemplo em

- hotéis, escolas, hospitais, fábricas, lojas, escritórios, empresas de aluguer

Qualquer outro tipo de utilização será considerada uma utilização

inadequada. Danos daí resultantes não são de responsabilidade do fabricante.

A utilização adequada inclui também a observância e o cumprimento de condições de funcionamento, manutenção e reparo estabelecidas e indicadas pelo fabricante.

Transporte

1. Antes de transportar, fechar todos os travamentos do recipiente para sujidade.
2. Não inclinar o aparelho quando houver líquido no recipiente para sujidade.
3. Não levantar o aparelho com ganchos de guindaste.

Armazenamento

1. Armazenar o aparelho seco e de modo a estar protegido contra congelação.

Conexão eléctrica

1. É aconselhável o aspirador ser ligado a um disjuntor de corrente de defeito.
2. A ficha e os acoplamentos de cabos de conexão à rede e extensões têm que ser impermeáveis.

Extensões

1. Só utilizar como extensão o modelo indicado pelo fabricante ou um de qualidade superior.
2. Utilizando um cabo de extensão, ter em consideração a secção mínima do cabo:

Comprimento do cabo	Secção	
	< 16 A	< 25 A
até 20 m	1,5 mm ²	2,5 mm ²
20 a 50 m	2,5 mm ²	4,0 mm ²

Carregador do acumulador

Introduzir no carregador apenas o acumulador com ele fornecido. Introduzir outras pilhas pode causar uma explosão. Pilhas alcalinas ou outras pilhas primárias não podem ser carregadas. Nunca abrir acumuladores ou pilhas à força nem deitá-los para o fogo.

Utilizar o carregador do acumulador só em locais fechados, secos. Proteger o carregador da humidade e da chuva para excluir a possibilidade de incêndio e o perigo de um choque eléctrico.

O carregador do acumulador

- não pode ser utilizado se a ficha de ligação à rede ou a caixa estiver danificada
- não pode ser aberto nem modificado
- tem que ser mantido fora do alcance de crianças
- só pode ser utilizado sob vigilância
- tem que ser separado da rede depois de utilizado
- só pode ser limpo (com um pano seco) se a ficha de ligação à rede não estiver na tomada
- só pode ser reparado por pessoal técnico autorizado

Garantia

Com relação à garantia são válidas e aplicáveis as nossas condições gerais de comércio.

O fabricante não se responsabiliza por danos resultantes de alterações arbitrárias no aparelho, da utilização de peças sobressalentes e acessórios inadequados, assim como da utilização do aparelho não conforme com as disposições.

Testes

Os testes electrotécnicos deverão ser realizados conforme as prescrições da prescrição de prevenção de acidentes (BGV A3) e conforme DIN VDE 0701 parte 1 e parte 3. Estes testes são necessários em intervalos frequentes conforme DIN VDE 0702 e após duma reparação ou duma mudança.

Fontes de perigo

Parte elétric

	PERIGO Peças condutoras de tensão na parte superior do aspirador. O contacto com peças condutoras de tensão causa ferimentos graves ou mortais. 1. Nunca salpicar a parte superior do aspirador com água.
	PERIGO Choque eléctrico devido a cabo de conexão à rede defeituoso. Tocar num cabo de conexão à rede defeituoso pode causar ferimentos graves ou mortais. 1. Não danificar o fio de conexão à rede eléctrica (por ex. passando por cima, puxando, amassando). 2. Verificar regularmente os fios de conexão à rede quanto a danificações e a desgaste por envelhecimento. 3. Antes de continuar a utilizar o aparelho encarregar o serviço de assistência ao cliente Nilfisk-Alto ou um técnico de electricidade de substituir cabos de conexão à rede defeituosos.
	CUIDADO Tomada do aparelho ¹⁾. A tomada do aparelho foi concebida apenas para os fins indicados nas instruções de operação. 1. A conexão de outros aparelhos pode causar danos materiais. 2. Antes de conectar um aparelho desligar o aspirador e o aparelho a ser conectado. 3. Ler as instruções de operação do aparelho a ser conectado e as indicações de segurança nelas incluídas.
	CUIDADO Danos devido a tensão de rede inadequada. O aparelho pode sofrer danos ao ser conectado a uma tensão de rede inadequada. 1. Certificar-se de que a tensão indicada na placa de tipo corresponde à tensão da rede local.

Aspirar líquidos

	CAUTION
	Aspirar líquidos. Líquidos combustíveis não devem ser aspirados. 1. Antes de se aspirar líquidos, o saco filtrante/saco de eliminação tem que ser removido e é necessário controlar o funcionamento do flutuador ou do dispositivo de limitação do nível de água. 2. Recomendamos utilizar um elemento filtrante ou peneira separado. 3. Se começar a surgir espuma, parar imediatamente o trabalho e esvaziar o recipiente.

Materiais perigosos

	PERIGO
	Materiais perigosos. Aspirar materiais perigosos pode causar ferimentos graves ou mortais. 1. Os seguintes materiais não deverão ser aspirados: - pós perigosos para a saúde - materiais quentes (cigarros incandescentes, cinza quente, etc.) - líquidos combustíveis, explosivos, agressivos (por exemplo: gasolina, solventes, ácidos, lixívia, etc.) - pós combustíveis, explosivos (por exemplo, pós de magnésio, de alumínio, etc.)

Peças sobressalentes e acessórios

	CAUTION
	Peças sobressalentes e acessórios. A utilização de peças sobressalentes e acessórios não originais pode afectar a segurança do aparelho. 1. Utilizar só peças sobressalentes e acessórios da Nilfisk-Alto. 2. Utilizar apenas as escovas fornecidas com o aparelho ou estabelecidas nas instruções de operação.

Esvaziar o recipiente para sujidade

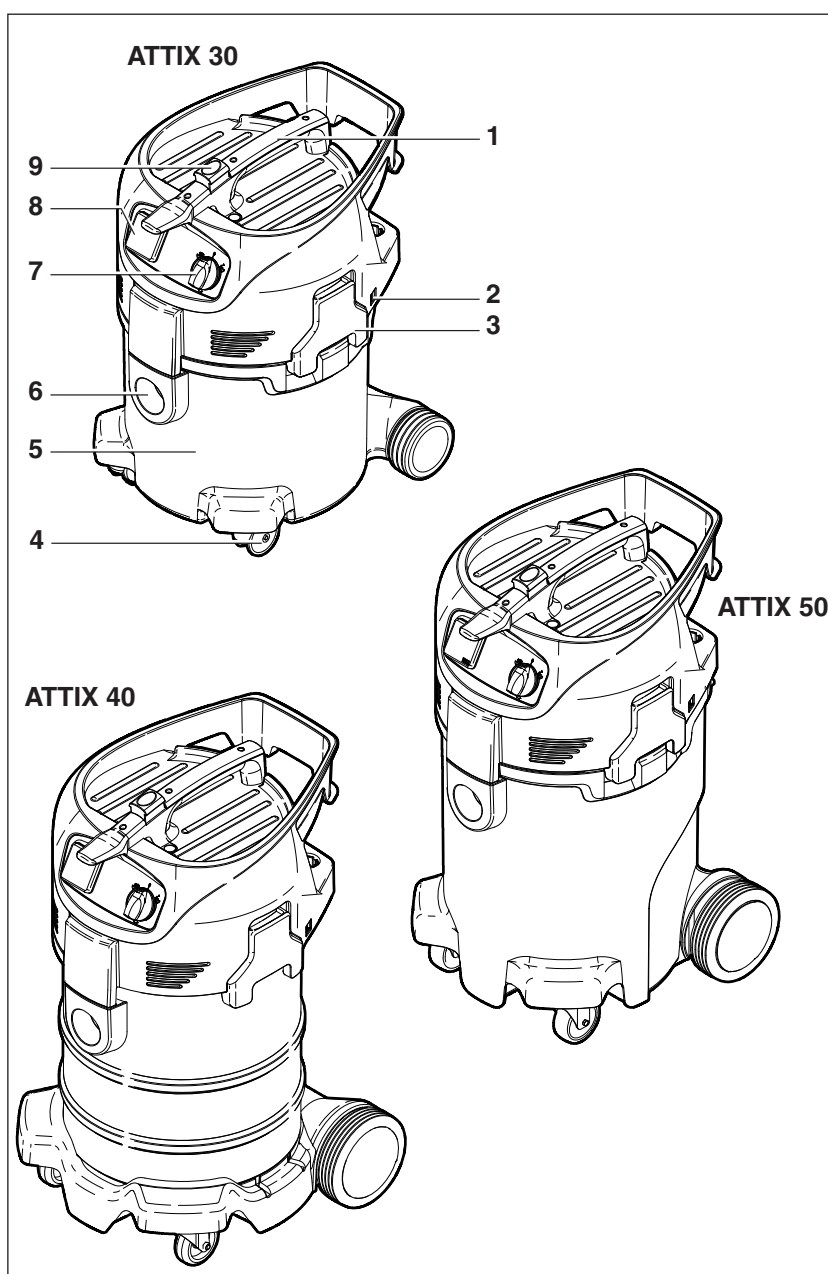
	CAUTION
	Materiais aspirados perigosos para o ambiente. Materiais aspirados podem constituir um perigo para o ambiente. 1. Eliminar o material acumulado conforme as disposições legais.

¹⁾ Acessórios especiais variantes do modelo

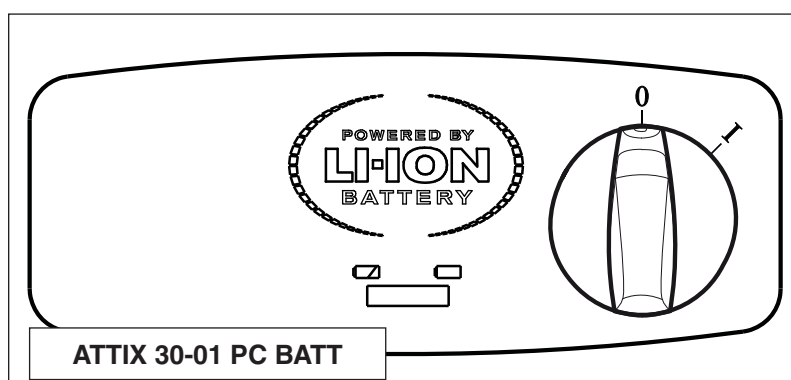
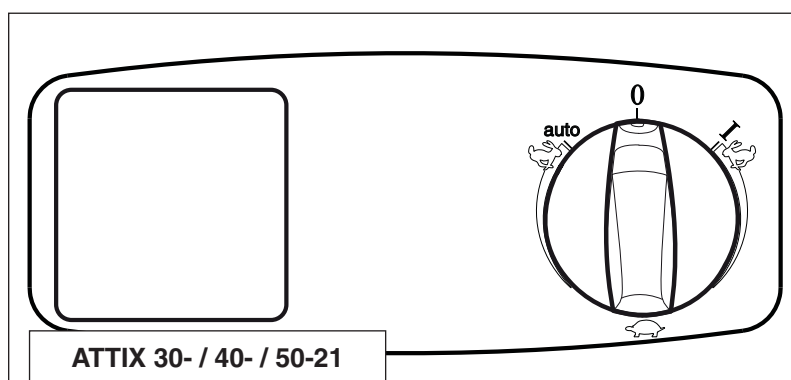
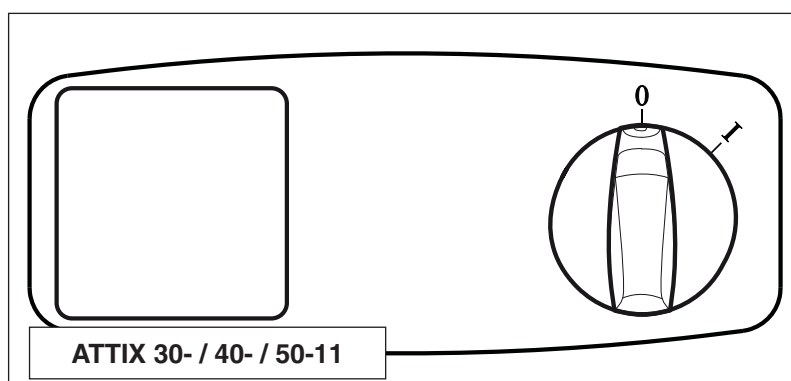
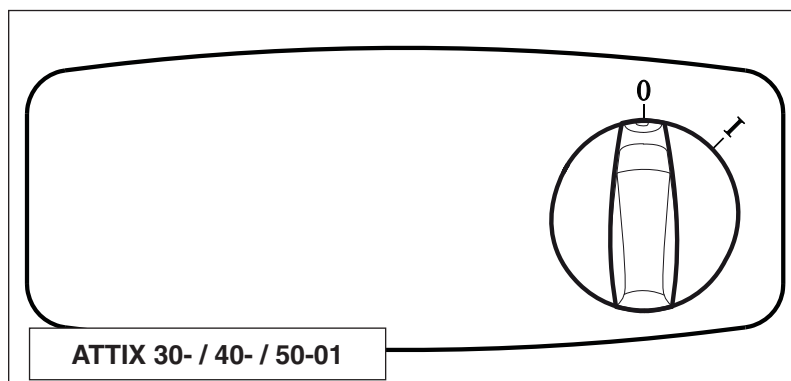
2 Descrição

2.1 Finalidade

- 1 Pega com condução do cabo de conexão à rede ao ser enrolado
- 2 Ponto de fixação para suporte do tubo de aspiração
- 3 Fechos rápidos
- 4 Roda de direcção
- 5 Recipiente para sujidade
- 6 Conexão de admissão
- 7 Interruptor
- 8 Tomada de corrente do aparelho ¹⁾
- 9 Botão de activação de limpeza do filtro ¹⁾



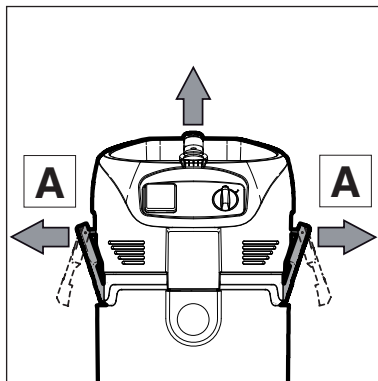
2.2 Painel de comando



3 Antes da tomada em funcionamento

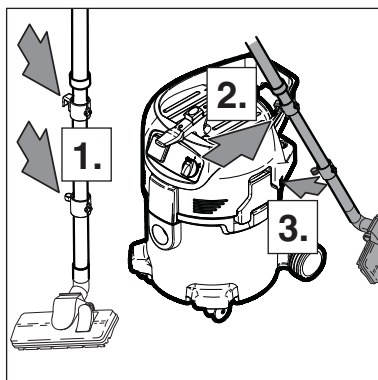
3.1 Montar o aparelho

3.1.1 Tirar os acessórios da embalagem



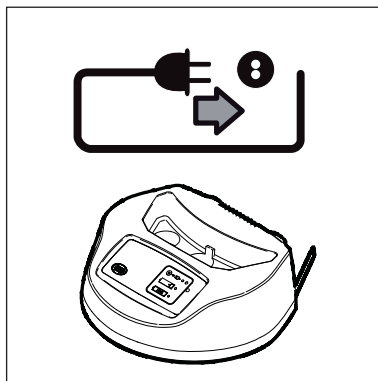
1. Tirar o aparelho e os acessórios da embalagem.
2. Não pôr ainda a ficha de ligação à rede numa tomada.
3. Abrir os fechos rápidos (A) e retirar a parte superior do aspirador.
4. Tirar os acessórios ¹⁾ do recipiente para sujidade e da embalagem.

3.1.2 Fixar o suporte do cano de aspiração ao cano de aspiração ¹⁾

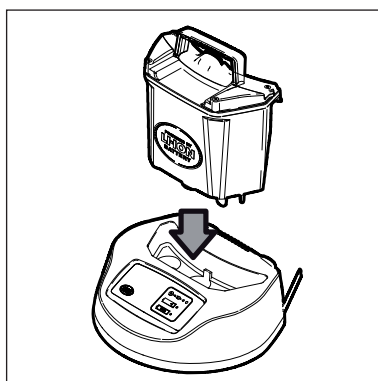


1. Fixar o suporte do cano de aspiração ao cano de aspiração.

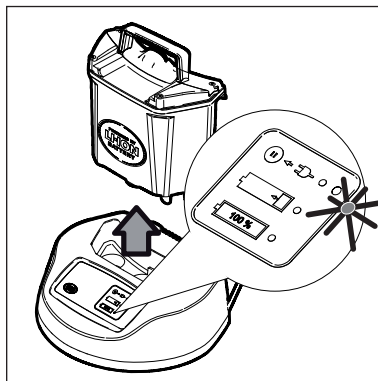
3.2 Carregar e colocar a bateria (ATTIX 30-01 PC BATT)



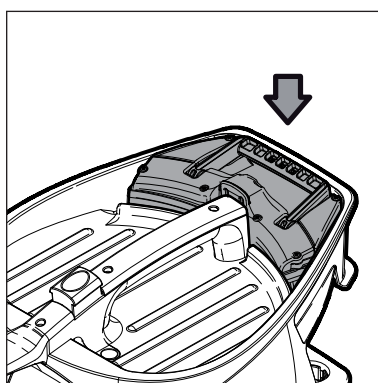
1. Encaixar a ficha do carregador da bateria numa tomada de corrente de contacto de segurança instalada conforme as prescrições.



2. Colocar a bateria no carregador.

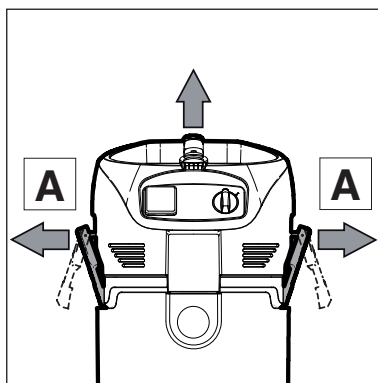


3. Terminado o carregamento (o mostrador indica 100%) retirar a bateria do respectivo carregador.

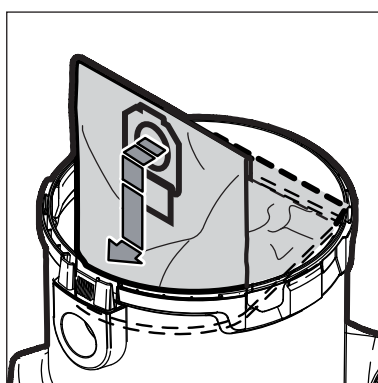


4. Colocar a bateria no aspirador e dobrar a asa da bateria para a fixar.

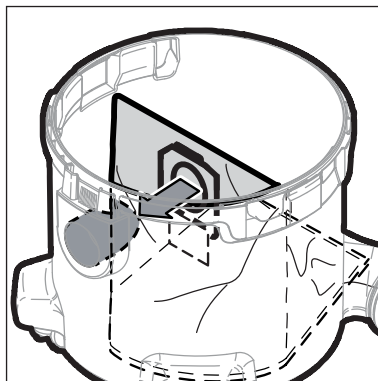
3.3 Pôr o saco filtrante



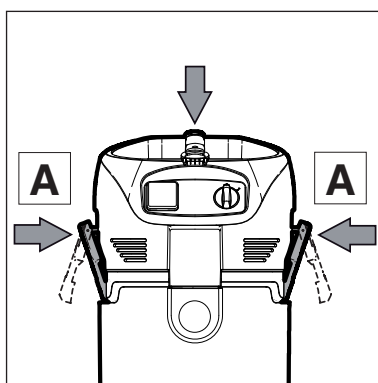
1. Não pôr ainda a ficha de ligação à rede numa tomada.
2. Abrir os fechos rápidos (A) e retirar a parte superior do aspirador.



3. Pôr o saco filtrante no recipiente para sujidade.



4. Aplicar a manga do saco filtrante na conexão de admissão fazendo pressão.

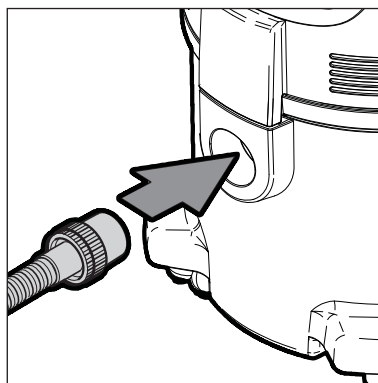


5. Colocar a parte superior do aspirador.
6. Fechar os fechos rápidos (A). Verificar se os fechos rápidos estão bem assentes.

4 Comando / Funcionamento

4.1 Ligações

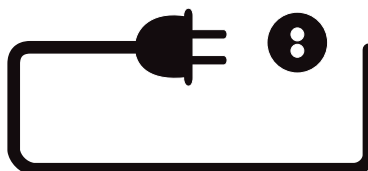
4.1.1 Conectar a mangueira de aspiração



1. Conectar a mangueira de aspiração.

4.1.2 Ligação eléctrica

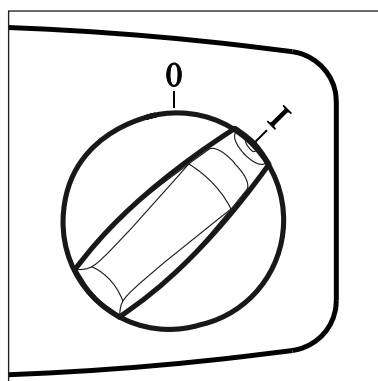
A tensão de serviço indicada na placa de características deverá corresponder à tensão de rede.



1. Certificar-se de que o aspirador está desligado.
2. Introduzir a ficha do cabo de conexão numa tomada de corrente de contacto de segurança correctamente instalada.

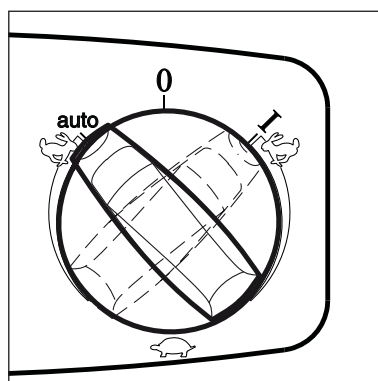
4.2 Ligar o aparelho

4.2.1 Interruptor „0-I“ ¹⁾



Posição do interruptor	Funcionamento
0	Deslig.
I	Lig.

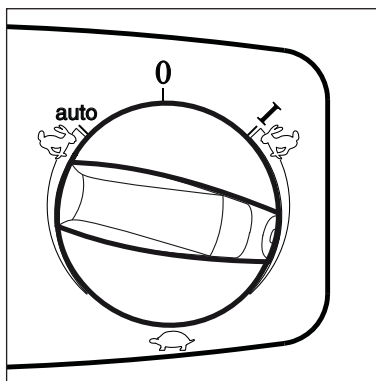
4.2.2 Interruptor „auto-0-I“ ¹⁾



Posição do interruptor	Funcionamento
0	Deslig.
auto	 Auto On/Off
I	Lig. / Funcionamento manual

¹⁾ Acessórios especiais variantes do modelo

4.2.3 Regulação da potência de aspiração ¹⁾



Posição do interruptor	Funcionamento
	A regulação da potência de aspiração permite uma adaptação exacta da potência de aspiração às diversas tarefas de aspiração.

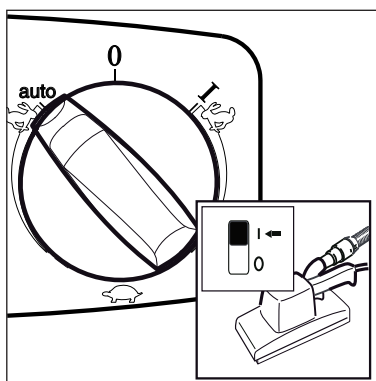
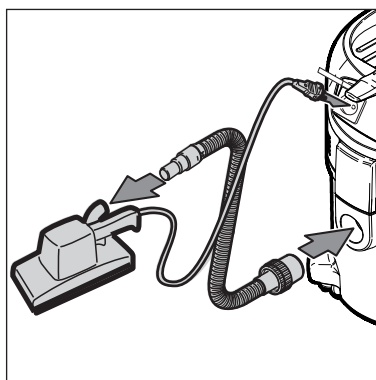
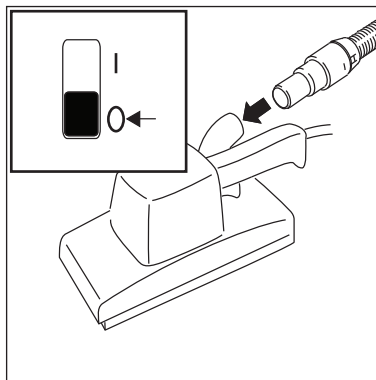
4.2.4 Funcionamento Auto-On/Off – Posição do interruptor “ auto ” ¹⁾

O aspirador é ligado e desligado por meio da ferramenta eléctrica conectada. Eventual sujidade é logo recolhida na fonte de pó.

Antes de rodar o interruptor do aparelho para a posição „auto“, certificar-se de que o aparelho eléctrico conectado está desligado.

Conforme as disposições, só podem ser conectados geradores de pó controlados a nível técnico em relação ao pó.

Consumo de energia máximo do aparelho eléctrico a ser conectado: vide capítulo „Dados técnicos“.



1. Desligar o aspirador.
2. Desligar a ferramenta eléctrica.
3. Unir a ferramenta eléctrica e o aspirador por meio de uma mangueira de aspiração.
4. Encaixar a ficha da ferramenta eléctrica na tomada de corrente do aparelho no painel de comando do aspirador.
5. Ligar o aspirador com o interruptor na posição "auto".
6. Ligar a ferramenta eléctrica. O motor de aspiração entra em funcionamento ao ser ligada a ferramenta eléctrica conectada. Depois de desligado o aparelho eléctrico, o aspirador funciona ainda breves instantes para o pó que ficou na mangueira de aspiração ser encaminhado para o saco filtrante.

4.3 Limpar o elemento filtrante

4.3.1 Limpar o elemento filtrante " Push & Clean " (ATTIX 30- / 40- / 50-xx PC)

Só no caso de aspirar sem saco filtrante e sem filtro de tela de inserção.



Se a potência de aspiração diminuir:

1. Pôr o interruptor na posição "I" (potência de aspiração máxima).
2. Tapar a abertura do bocal ou da mangueira de aspiração com a palma da mão.
3. Premir três vezes o botão de activação da limpeza do filtro. Graças à corrente de ar que assim se cria, as lamelas do elemento filtrante são limpas de pó que se tenha depositado.

4.3.2 Limpar o elemento filtrante " XtremeClean " (ATTIX 30- / 40- / 50-xx XC)

Só no caso de aspirar sem filtro de tela de inserção.



Para garantir uma potência de aspiração elevada constante, o elemento filtrante é limpo automaticamente durante o funcionamento. No caso de extrema sujidade do elemento filtrante, recomendamos uma limpeza completa:

1. Desligar o aspirador.
2. Tapar a abertura do bocal ou da mangueira de aspiração com a palma da mão.
3. Pôr o interruptor do aparelho na posição „I“ e deixar o aspirador trabalhar durante cerca de 10 segundos com a abertura da mangueira de aspiração tapada.

5 Áreas de utilização e métodos de trabalho

5.1 Técnicas de trabalho

Acessórios adicionais, bocais e mangueiras de aspiração podem aumentar o efeito de limpeza e diminuir o respectivo esforço se forem correctamente utilizados.

Pode conseguir-se uma limpeza eficaz observando-se algumas regras e combinando-as com a própria experiência em áreas especiais.

Aqui encontram-se algumas indicações básicas.

5.1.1 Aspirar substâncias secas

Antes de se aspirar substâncias secas, tem que pôr-se um saco de eliminação no recipiente (Enc. nº. vide capítulo „Acessórios“). Assim, o material aspirado pode ser eliminado de forma simples e higiénica.

Depois de aspirar líquidos, o elemento filtrante fica húmido. Um elemento filtrante húmido entope mais depressa ao aspirarem-se substâncias secas. Por isso, antes de se aspirar substâncias secas, é necessário lavar e secar o elemento filtrante ou substituí-lo por um que esteja seco.

5.1.2 Aspirar líquidos

Antes de se aspirar líquidos, o saco filtrante/saco de eliminação tem que ser removido.

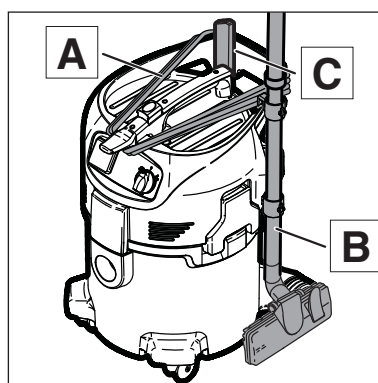
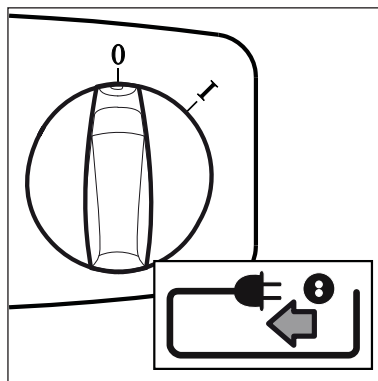
Recomendamos utilizar um elemento filtrante ou peneira separado.

Se começar a surgir espuma, parar imediatamente o trabalho e esvaziar o recipiente.

Para reduzir a criação de espuma, utilizar o agente anti-espumante Nilfisk-Alto Foam Stop (Enc. nº. vide capítulo „Acessórios“).

6 Após o trabalho

6.1 Desligar e guardar o aspirador



1. Desligar o aparelho e tirar a ficha de ligação à rede da tomada.
2. Enrolar o cabo de conexão à volta da pega (A). Começar por enrolar a parte junto à caixa e não a extremidade com a ficha, para o cabo de conexão não ficar torcido.
3. Esvaziar o recipiente para sujidade, limpar o aspirador.
4. Depois de aspirar líquidos: pousar a parte superior do aspirador à parte, para o elemento filtrante poder secar.
5. Pendurar o cano de aspiração com bocal para chão (B) no suporte e arrumar os acessórios (C).
6. Guardar o aspirador num local seco, protegido contra a utilização por pessoas não autorizadas.

7 Manutenção

7.1 Plano de manutenção

		Após o trabalho	Quando necessário
7.2.1	Esvaziar o recipiente para sujidade	●	
7.2.2	Trocar o saco filtrante		●
7.2.3	Trocar o saco de eliminação		●
7.2.4	Trocar o elemento filtrante (Push&Clean)		●
7.2.5	Trocar o elemento filtrante (XtremeClean)		●

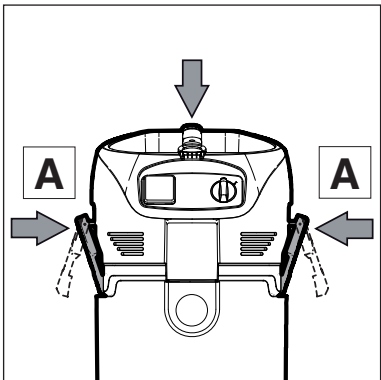
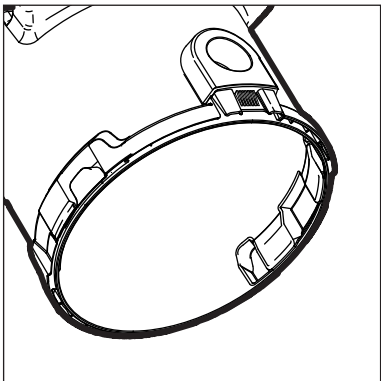
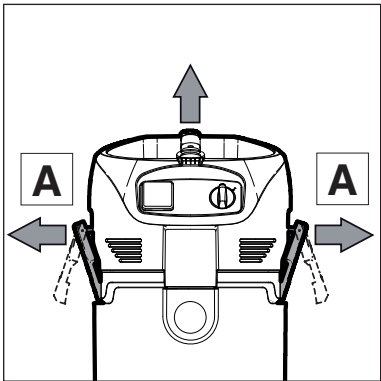
7.2 Trabalhos de manutenção

7.2.1 Esvaziar o recipiente para sujidade

Após esvaziar: limpar a borda do recipiente e as vedações no anel intermédio e na parte superior do aspirador, antes de voltar a encaixá-las.

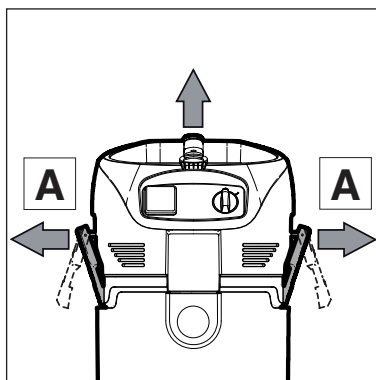
Se a vedação ou a ranhura estiverem sujas ou danificadas, a potência de aspiração diminui.

Antes de voltar a encaixar a mangueira de aspiração: limpar a conexão de admissão e a manga da mangueira.

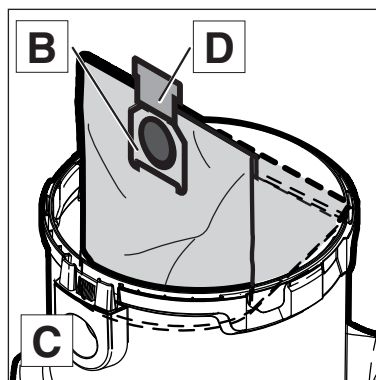


1. Desligar o aparelho e tirar a ficha de ligação à rede da tomada.
2. Abrir os fechos rápidos (A) e retirar a parte superior do aspirador.
3. Despejar o material acumulado.
4. Eliminar o material acumulado conforme as disposições legais.
5. Colocar a parte superior do aspirador.
6. Fechar os fechos rápidos (A). Verificar se os fechos rápidos estão bem assentes.

7.2.2 Trocar o saco filtrante

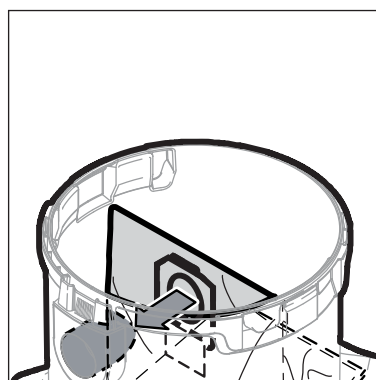


1. Desligar o aparelho e tirar a ficha de ligação à rede da tomada.
2. Abrir os fechos rápidos (A) e retirar a parte superior do aspirador.



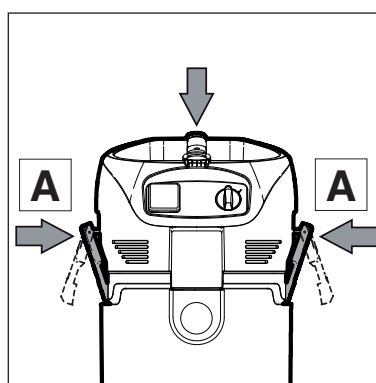
Retirar o saco filtrante:

3. Tirar com cuidado a manga do saco filtrante (B) da conexão de admissão (C).
4. Fechar a manga do saco filtrante com o respectivo fecho (D).
5. Eliminar o saco filtrante conforme as disposições legais.



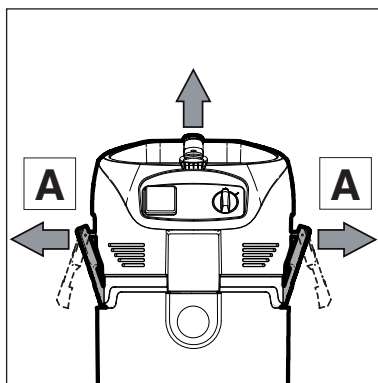
Colocar o saco filtrante:

6. Limpar o recipiente para sujidade.
7. Pôr o saco filtrante (B) no recipiente para sujidade.
8. Aplicar a manga do saco filtrante na conexão de admissão fazendo pressão.

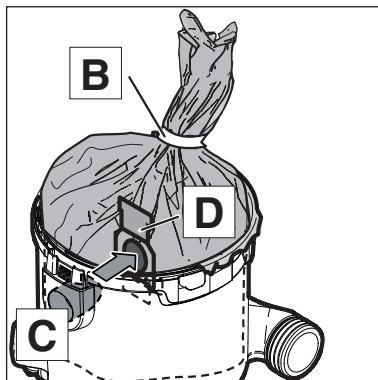


9. Colocar a parte superior do aspirador.
10. Fechar os fechos rápidos (A). Verificar se os fechos rápidos estão bem assentes.

7.2.3 Trocar o saco de eliminação

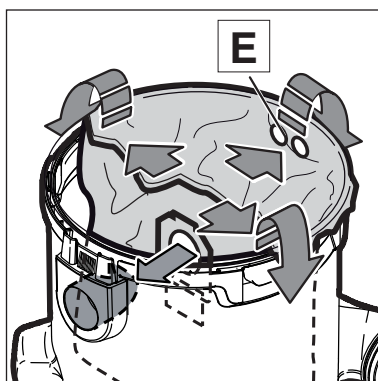


1. Desligar o aparelho e tirar a ficha de ligação à rede da tomada.
2. Abrir os fechos rápidos (A) e retirar a parte superior do aspirador.



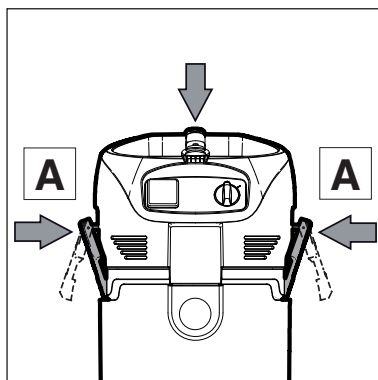
Retirar o saco de eliminação:

3. Fechar o saco de eliminação com a respectiva fita (B).
4. Tirar com cuidado a manga do saco de eliminação da conexão de admissão (C).
5. Fechar a manga do saco de eliminação (D) com o respectivo fecho.
6. Eliminar o saco de eliminação conforme as disposições legais.



Colocar o saco de eliminação:

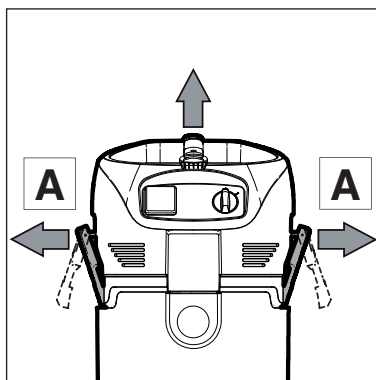
7. Limpar o recipiente para sujidade.
8. Pôr novo saco de eliminação no recipiente para sujidade.
9. Tomar cuidado para as aberturas de ventilação (E) do saco de eliminação ficarem no interior do recipiente para sujidade.
10. Aplicar a manga do saco de eliminação na conexão de admissão fazendo pressão.
11. Cobrir a borda do recipiente para sujidade com a parte de cima do saco de eliminação.



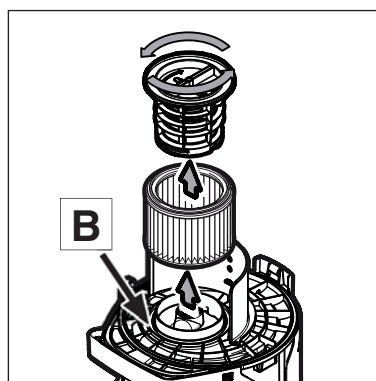
12. Colocar a parte superior do aspirador.
13. Fechar os fechos rápidos (A). Verificar se os fechos rápidos estão bem assentes.

7.2.4 Trocar o elemento filtrante (Push & Clean System)

Nunca aspirar sem filtro!

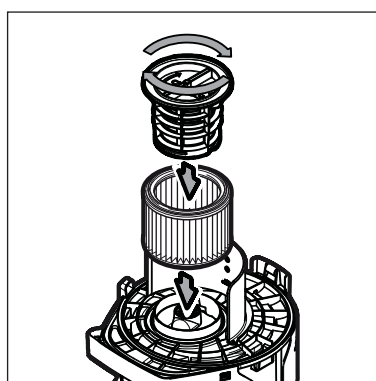


1. Desligar o aparelho e tirar a ficha de ligação à rede da tomada.
2. Abrir os fechos rápidos (A) e retirar a parte superior do aspirador.



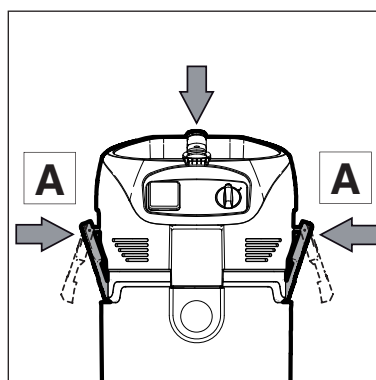
Retirar o elemento filtrante:

3. Rodar o disco tensor do filtro no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e retirá-lo.
4. Retirar com cuidado o elemento filtrante.
5. Limpar a vedação filtrante (B), verificar se apresenta quaisquer danos e, caso necessário, substituí-la.



Colocar o elemento filtrante:

6. Colocar novo elemento filtrante.
7. Colocar o disco tensor do filtro e fixá-lo rodando-o no sentido dos ponteiros do relógio.
8. Eliminar o elemento filtrante gasto conforme as disposições legais.

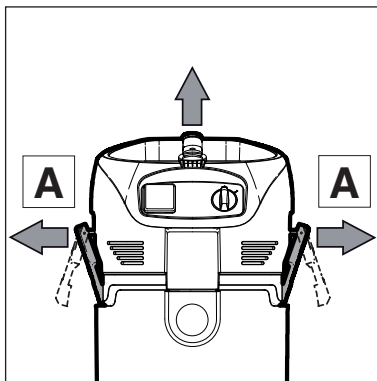


9. Colocar a parte superior do aspirador.
10. Fechar os fechos rápidos (A). Verificar se os fechos rápidos estão bem assentes.

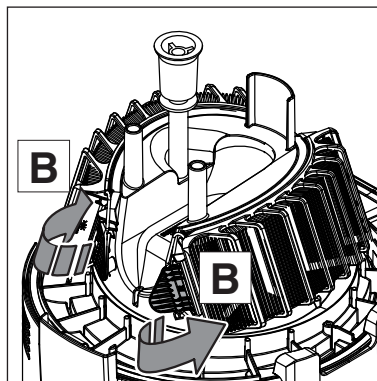
português

7.2.5 Trocar o elemento filtrante (XtremeClean System)

Nunca aspirar sem filtro!

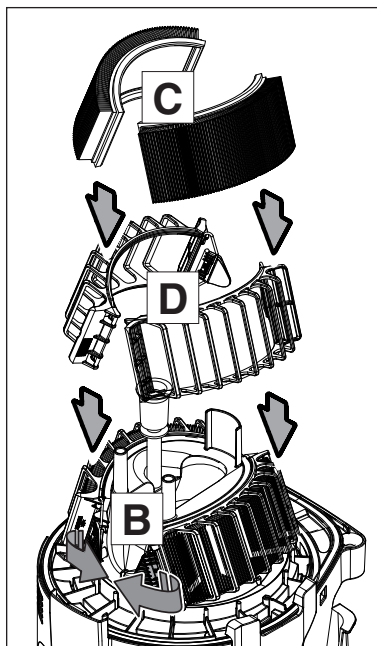


1. Desligar o aparelho e tirar a ficha de ligação à rede da tomada.
2. Abrir os fechos rápidos (A) e retirar a parte superior do aspirador.



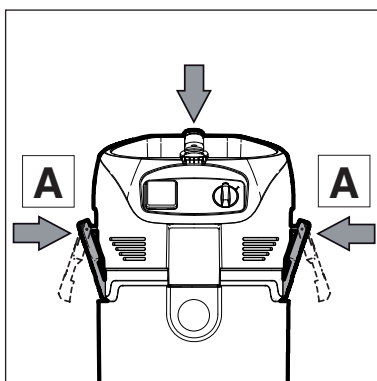
Retirar os elementos filtrantes:

3. Abrir o fixador do filtro (B).
4. Retirar com cuidado ambas as caixas com elementos filtrantes.



Colocar os elementos filtrantes:

5. Colocar novos elementos filtrantes (C) nas caixas (D).
6. Colocar as caixas com os elementos filtrantes na parte superior do aspirador.
7. Fixar o fixador do filtro (B).
8. Eliminar os elementos filtrantes gastos conforme as disposições legais.



9. Colocar a parte superior do aspirador.
10. Fechar os fechos rápidos (A). Verificar se os fechos rápidos estão bem assentes.

8 Eliminação de falhas

Falha	Causa	Eliminação
‡ O motor não funciona	> O fusível da tomada de conexão à rede disparou. > A protecção contra sobrecarga foi activada. > Motor defeituoso.	• Accionar o fusível de rede. • Desligar o aspirador, deixá-lo arrefecer durante cerca de 5 minutos. Se não for possível ligar novamente o aspirador, contactar o serviço de assistência técnica da Nilfisk-Alto. • Encarregar o serviço de assistência técnica da Nilfisk-Alto de substituir o motor.
‡ O motor não trabalha em modo de funcionamento automático ¹⁾	> Ferramenta eléctrica defeituosa ou mal encaixada. > A absorção de energia da ferramenta eléctrica é demasiado baixa.	• Controlar o funcionamento da ferramenta eléctrica ou encaixar bem a ficha. • Observar uma absorção de energia mínima de $P > 40 \text{ W}$.
‡ Potência de aspiração reduzida	> A absorção de energia da ferramenta eléctrica é demasiado baixa ¹⁾. > Mangueira de aspiração/bocal entupido. > Recipiente, saco de eliminação ou saco filtrante cheio. > Elemento filtrante sujo. > Falta a vedação entre o recipiente e a parte superior do aspirador ou ela está defeituosa. > Mecanismo de limpeza defeituoso.	• Ajustar a potência de aspiração conforme indicado no capítulo „Regulação da potência de aspiração“. • Limpar a mangueira de aspiração/o bocal. • Vide capítulo “Esvaziar o recipiente” ou “Trocar o saco filtrante, saco de eliminação”. • Vide capítulo „Limpar o elemento filtrante“ ou „Trocar o elemento filtrante“. • Substituir a vedação. • Contactar o serviço de assistência técnica da Nilfisk-Alto.
‡ O aspirador desliga-se ao aspirar líquidos	> Recipiente cheio.	• Desligar o aparelho. Esvaziar o recipiente.
‡ Flutuações de tensão	> Impedância de alimentação de tensão demasiado alta.	• Ligar o aparelho a outra tomada de corrente mais perto da caixa de fusíveis. Não é provável haver flutuações de tensão superiores a 7% se a impedância no ponto de alimentação for $\leq 0.15 \Omega$

¹⁾ Acessórios especiais variantes do modelo

9 Outros

9.1 Levar a máquina à reciclagem

O aparelho gasto deve ser imediatamente inutilizado.

1. Tirar a ficha de ligação à rede da tomada.
2. Cortar o cabo de conexão eléctrica.
3. Não juntar aparelhos eléctricos ao lixo doméstico!



Segundo a directiva europeia 2002/96/CE sobre aparelhos eléctricos e electrónicos usados, estes têm que ser recolhidos em separado e enviados para reciclagem ecológica.

9.2 Garantia

Com relação à garantia são válidas e aplicáveis as nossa condições gerais de comércio.

O fabricante não se responsabiliza por danos resultantes de alterações arbitrárias no aparelho, da utilização de peças sobressalentes e acessórios inadequados, assim como da utilização do aparelho não conforme com as disposições.

9.3 Testes

Os testes electrotécnicos deverão ser realizados conforme as prescrições da prescrição de prevenção de acidentes (BGV A3) e conforme DIN VDE 0701 parte 1 e parte 3. Estes testes são necessários em intervalos frequentes conforme DIN VDE 0702 e após duma reparação ou duma mudança.

Os aspiradores foram testados segundo IEC/EN 60335-2-69.

9.4 Declaração de conformidade CE

	Declaração de conformidade CE
ALTO Deutschland GmbH Guido-Oberdorfer-Straße 2-8 D-89287 Bellenberg	
Produto:	Aspirador para utilização a seco / húmido
Tipo:	ATTIX 30 / 40 / 50
Descrição:	230-240 V~, 50/60 Hz
O tipo de construção do aparelho cumpre as seguintes disposições aplicáveis:	Directiva sobre máquinas da CE 98/37/CE Directiva sobre baixa tensão da CE 73/23/CE Directiva sobre compatibilidade electromagnética da CE 89/336/CE
Normas harmonizadas aplicadas:	EN 12100-1, EN 12100-2 EN 60335-1 EN 60335-2-69 EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2
Normas e especificações técnicas nacionais aplicadas:	DIN EN 60335-1 DIN EN 60335-2-69
 Anton Sørensen General Manager EAPC Technical Operations	Brøndby 2008

9.5 Dados técnicos

ATTIX 30 / 40 / 50										50-21 PC EC
		EU	CH / DK	GB 230	GB 110V	US	FR	AU/NZ	ZA	EU
Voltage	V	230			110	120	230	230 / 240	230	230
Mains frequency	Hz	50 / 60				60	50			50/60
Fuse	A	16	10	13	16	15	16	16	13	16
Power consumption _{IEC}	W	1200			1000		1200			1100

ATTIX								
		30-01 30-01 PC	40-01 PC	50-01 PC	30-11 PC 30-21 PC 30-21 XC	40-21 PC 40-21 XC	50-21 PC 51-21 XC	50-21 PC EC
Connected load for appliance socket	W	-			2400 1750 (GB 110) 600 (US)			2400
Total connected load	W	1200 1000 (GB 110, US)			3600 2750 (GB 110) 1440 (US)			3500
Air flow rate (max.)	m3/h l/min	222/3700 192/3200 (GB 110, US)						261 3600
Vacuum	mbar/ hPA kPa	250 / 25 230 / 23 (GB 110, US)						230 / 23
Sound pressure level at a distance of 1 m, EN 60704-1	dB(A)	62 ± 2						
Sound level	dB(A)	59 ± 2						
Power cord: Length		7,5						
Power cord: Type		1. (EU, AU) 2. (GB 110V) 3. (ZA, GB 230V) 4. (CH) 6. (US)	3. (EU, GB 230V) 4. (CH)	2. (GB 110V) 3. (EU, DK, ZA, GB 230V) 4. (CH) 6. (US)	3. (EU, GB 230V, DK, AU) 5. (GB 110V) 4. (CH) 6. (US)	3. (EU, AU) 4. (CH)	3. (EU, GB 230V, DK, AU) 5. (GB 110V) 6. (US)	3. (EU)
Protection class		II			I			
Type of protection (splash water protected)		IPX4						
Radio interference level		EN 55014-1						
Tank volume	l	30	37	47	30	37	47	
Width	mm	360	440	360	360	440	360	
Depth	mm	450						
Height	mm	600	740	750	600	740	750	
Weight	kg	10	13	11	10 (PC) 11 (XC)	12 (PC) 14 (XC)	11 (PC) 12 (XC)	11
1) H05RR-F 2x0.75 2) H05BQ-F 2x1.0 3)H05RR-F 3G1,5 4) H05RR-F 3G1,0 5) H07BQ-F 3G2,5 6) SJTW-AAWG 16/3								

9.6 Acessórios

Designação	Enc. nº.
Sacos filtrantes em feltro Attix 30 (5 unidades)	302004000
Sacos filtrantes em feltro Attix 40, 50 (5 unidades)	302004004
Saco de eliminação Attix 30, 40, 50 (5 unidades)	302000728
Filtro redondo PC	302000461
Filtro plano XC (2 Stück)	302002842
Filtro de tela de inserção Attix 30	302000525
Filtro de tela de inserção Attix 50	302000606
Nilfisk-Alto-Foam-Stop (6x1l)	8469

¹⁾ Acessórios especiais variantes do modelo

Nilfisk ALTO

works for you

<http://www.nilfisk-alto.com>

HEAD QUARTER

DENMARK

Nilfisk-Advance Group
Sognevej 25
DK-2605 Brøndby
Tel.: (+45) 4323 8100
E-mail: mail.com@nilfisk-advance.com

SALES COMPANIES

ARGENTINA

Nilfisk-Advance srl.
Edificio Central Park
Herrera 1855, Office 604
Ciudad Autónoma de Buenos Aires
Tel.: (+54) 11 6091 1571

AUSTRALIA

Nilfisk-ALTO
48 Egerton St.
PO Box 6046
Silverwater NSW 2128
Tel.: (+61) 2 8748 5966
E-mail: info@nilfiskalto.com.au

AUSTRIA

Nilfisk-ALTO
Metzgerstr. 68
A-5101 Bergheim/Salzburg
Tel.: 0662 456 400-90
E-mail: info.at@nilfisk-alto.com
Web: www.nilfisk-alto.at

BELGIUM/LUXEMBURG

Nilfisk-ALTO
A division of Nilfisk-Advance n.v.-s.a.
Riverside Business Park
Boulevard Internationalelaan 55
Bâtiment C3/C4 Gebouw
Bruxelles 1070 Brussel
Tel.: 02 467 60 40
E-mail: info.be@nilfisk-alto.com
Web: www.nilfisk-alto.be/

CANADA

Clarke Canada
Part of the Nilfisk-Advance Group
4080-B Sladeview Crescent, Unit 1
Mississauga, Ontario L5L 5Y5
Tel.: (+1) 905 569 0266
Web: www.clarkeus.com

CHILE

Nilfisk-Advance S.A.
San Alfonso 1462, Santiago
Tel.: (+56) 2 684 50 00
E-mail: Pablo.noriega@nilfisk.com
Web: <http://www.nilfisk.com/>

CHINA

Nilfisk-Advance Cleaning Equipment (Shenzhen)
Co., Ltd.
Room 2515, Building C
Huangdu Square 3008 Yitian Road
Futian District, Postcode: 518048
518038 Shenzhen
Tel.: (+86) 755 8359 7942

CZECH REPUBLIC

Nilfisk-Advance s.r.o.
Do Čertous 2658/1
193 00 Praha 9
Tel.: (+420) 241 408 419
E-mail: info@alto-cz.com
Web: <http://www.nilfisk-alto.cz>

DENMARK

Nilfisk-ALTO
- en division af Nilfisk-Advance A/S
Industrivej 1
9560 Hadsund
Tel.: 72 18 21 20
E-mail: Salg.dk@nilfisk-alto.com
Web: <http://www.nilfisk-alto.dk>

FINLAND

Nilfisk-ALTO
Koskelontie 23 E
02920 Espoo
Tel.: (+358) 207 890 605
E-mail: asiakaspalvelu.fi@nilfisk-advance.com
Web: www.nilfisk-alto.fi

FRANCE

ALTO France SAS
26 Avenue de la Baltique, BP 246
91944 COURTABOEUF CEDEX
Tel.: Commercial : 0 825 869 300 - SAV : 0 825
099 585 - Pôle tech : 0 825 802 615
E-mail: info.fr@nilfisk-alto.com
Web: www.alto-fr.com

GERMANY

Nilfisk-ALTO
Division of Nilfisk-Advance AG
Guido Oberdorfer Str. 10
89287 Bellenberg
Tel.: 0180 537 3737
E-mail: info.de@nilfisk-alto.com
Web: www.nilfisk-alto.de

GREECE

Nilfisk-ALTO
8 Thoukididou Str.
164 52 Argiroupolis
Tel.: 210 96 33443
E-mail: nilfisk-advance@clean.gr
Web: www.nilfisk.gr/

HOLLAND

Nilfisk-ALTO
Division of Nilfisk-Advance BV
Camerastraat 9
1322 BB Almere
Tel.: (+31) 36 5460 760
E-mail: info.nl@nilfisk-alto.com
Web: www.nilfisk-alto.nl

HONG KONG

Nilfisk-ALTO
2001 HK Worsted Mills Ind'l Bldg.
31-39 Wo Tong Tsui St.
Kwai Chung
Tel.: (+852) 2427 5951

HUNGARY

Nilfisk-ALTO
2310 Szigetszentmiklos-Lakihegy
II. Rákóczi Ferenc út 10.
Tel.: 24 47 55 50
E-mail: info@nilfisk-advance.com

INDIA

Nilfisk-Advance India Limited
349, Business Point,
No 201, 2nd floor, above Popular Car World,
Western Express High way, Andheri (East),
Mumbai - 400 069
Tel.: (+91) 22 321 74592

IRELAND

Nilfisk-ALTO
Division of Nilfisk-Advance Ltd.
Bowerbank Way, Gilwilly Industrial Estate
Penrith, Cumbria CA11 9BQ
Tel.: 01768 868 995
E-mail: sales.ie@nilfisk-alto.com
Web: <http://www.nilfisk-alto.ie>

ITALY

Nilfisk-ALTO
Strada comunale della Braglia, 18
I-26862 Guardamiglio (LO)
Tel.: 0377 41 4077
Web: www.nilfisk-alto.com/

JAPAN

Nilfisk-ALTO
1-6-6 Kita-shinyokohama, Kouhoku-ku
Yokohama, 223-0059
Tel.: (+81) 45 548 2571

MALAYSIA

Nilfisk-Advance Sdn Bhd
Sd 14, Jalan KIP 11
Taman Perindustrian KIP
Sri Damansara
52200 Kuala Lumpur
Tel.: (+60) 3 603 6275 3120
E-mail: sales@nilfisk-advance.com.my

MEXICO

Nilfisk-Advance de Mexico, S. de R.L. de C.V.
Prol. Paseo de la Reforma 61,
6-A2 Col. Paseo de las Lomas
01330 Mexico, D.F.
Tel.: (+52) 55 2591 1002 (switchboard)
E-mail: info@advance-mx.com
Web: www.nilfisk-advance.com.mx

NORWAY

Nilfisk-ALTO
Bjørnerudveien 24
1266 Oslo
Tel.: (+47) 22 75 17 71
E-mail: info.no@nilfisk-alto.com
Web: www.nilfisk-alto.no

POLAND

Nilfisk-ALTO
05-800 Pruszkow
ul. 3-go MAJA 8
Tel.: (+48) 22 738 37 50
E-mail: info@nilfisk-alto.pl
Web: www.nilfisk-alto.pl

PORTUGAL

Nilfisk-ALTO
Division of Nilfisk-Advance Lda.
Sintra Business Park
Zona Industrial Da Abrunheira
Edifício 1,1° A
P-2710-089 Sintra
Tel.: (+35) 808 200 537
E-mail: mkt@nilfisk-advance.es
Web: www.nilfisk-alto.com

RUSSIA

Нилфиск-Эдванс
127015 Москва
Вятская ул. 27, стр. 7
Tel.: (+7) 495 783 96 02
E-mail: info@nilfisk.ru
Web: www.nilfisk.ru

SINGAPORE

Nilfisk-ALTO
22 Tuas Ave 2
Singapore 639453
Tel.: (+65) 6759 9100
E-mail: sales@nilfisk-advance.com.sg
Web: www.nilfisk-advance.com.sg

SPAIN

Nilfisk-ALTO
Division of Nilfisk-Advance S.A.
Torre D'Ara, Paseo del Rengle, 5 Pl. 10
08302 Mataró Barcelona
Tel.: (+34) 902 200 201
E-mail: mkt.es@nilfisk-alto.com
Web: www.nilfisk-alto.es

SWEDEN

Nilfisk-ALTO
Member of the Nilfisk-Advance Group
Aminogatan 18, Box 4029
431 04 Mölndal
Tel.: (+46) 31 706 73 00
E-mail: info.se@nilfisk-alto.com
Web: www.nilfisk-alto.se

TAIWAN

Nilfisk-ALTO
No.5, Wan Fang Road
Taipei
Tel.: (+886) 227 002 268

THAILAND

Nilfisk-ALTO
89 Soi Chokechai-Ruammitr
Viphavadee-Rangsit Road
Ladyao, Jatuchak, Bangkok 10900
Tel.: (+66) 2275 5630

TURKEY

Nilfisk-Advance Profesyonel Temizlik
Ekipmanları Tic. A/Ş.
Necla Cad. No.: 48,
Yenisahra / Kadıköy
İstanbul
Tel.: (+90) 216 470 08 – 60
E-mail: info-tr@nilfisk-alto.com
Web: <http://www.nilfisk-alto.com.tr>

UNITED KINGDOM

Nilfisk-ALTO
Division of Nilfisk-Advance Ltd.
Bowerbank Way, Gilwilly Industrial Estate
Penrith, Cumbria CA11 9BQ
Tel.: 01768 868 995
E-mail: sales.uk@nilfisk-alto.com
Web: www.nilfisk-alto.co.uk

USA

Nilfisk-Advance Inc.
14600 21.st Avenue North
Plymouth, MN 55447-3408
Tel.: (+1) 763 745 3500
E-mail: info@advance-us.com
Web: www.advance-us.com

VIETNAM

Nilfisk-Advance Representative Office
No. 51 Doc Ngu Str.
Ba Dinh Dist.
Hanoi
Tel.: (+84) 4 761 5642 / (+84) 90426 6368
E-mail: nilfisk@vnn.vn
Web: www.nilfisk-advance.com/